



Per Eloi A el dg., 09/09/2007 - 09:00

Segueix endavant

U2

-

All that you can't leave behind

Lletra original

And love is not the easy thing
The only baggage you can bring...
And love is not the easy thing...
The only baggage you can bring
Is all that you can't leave behind
And if the darkness is to keep us apart
And if the daylight feels like it's a long way off
And if your glass heart should crack
And for a second you turn back
Oh no, be strong
Walk on, walk on
What you got they can't steal it
No they can't even feel it
Walk on, walk on...
Stay safe tonight
You're packing a suitcase for a place
None of us has been
A place that has to be believed to be seen
You could have flown away
A singing bird in an open cage
Who will only fly, only fly for freedom
Walk on, walk on
What you've got they can't deny it
Can't sell it, can't buy it
Walk on, walk on
Stay safe tonight
And I know it aches
And your heart it breaks
And you can only take so much
Walk on, walk on
Home... hard to know what it is
If you've never had one
Home... I can't say where it is
But I know I'm going home
That's where the hurt is
I know it aches
How your heart it breaks
And you can only take so much
Walk on, walk on
Leave it behind
You've got to leave it behind
All that you fashion
All that you make
All that you build
All that you break
All that you measure
All that you steal
All this you can leave behind
All that you reason
All that you sense
All that you speak
All you dress up
All that you scheme..

Lletra traduïda

Y el amor no es la cosa fácil
el único equipaje que puedes llevar
Y el amor no es la cosa fácil
el único equipaje que puedes llevar
es todo lo que no puedes dejar atrás
Y si la oscuridad nos separa
y si la luz del día parece estar lejana
y si tu corazón de cristal se quiebra
Y por un segundo te regresas
oh, no, sé fuerte
Sigue tu camino, sigue tu camino
lo que tienes no pueden robártelo
no, ni siquiera pueden sentirlo
Sigue tu camino, sigue tu camino
Cuidate esta noche
Estas haciendo las valijas para un lugar
en el que ninguno de nosotros estuvo,
un lugar en el que tienes que creer para verlo
pudiste haberte ido volando
un ave cantora en una jaula abierta
que sólo volaría, volaría hacia la libertad
Sigue tu camino, sigue tu camino
lo que tienes no pueden negar
no lo pueden vender, no lo pueden comprar,
Sigue tu camino, sigue tu camino
Cuidate esta noche
Y sé que duele y que tu corazón se rompe
Y sólo puedes llevar todo esto
sigue tu camino, sigue tu camino
Hogar...es difícil saber que es si nunca tuviste uno
Hogar...no puedo decir dónde es pero sé que estoy yendo a casa
es donde está el dolor.
Y sé que duele y que tu corazón se rompe
Y sólo puedes llevar todo esto
sigue tu camino, sigue tu camino
Déjalo atrás tenes que dejarlo atrás
Todo lo que ideas todo lo que haces
todo lo que construyes todo lo que rompes
todo lo que mides todo lo que robas
todo esto lo puedes dejar atrás
todo lo que razones todo lo que percibes
todo lo que hablas todo lo que disfrazas
todo lo que lucubras...

l'amor és la única cosa que et cal dur.

Aquesta cançó està dedicada a Aung San Suu Kyi, una lluitadora per la pau en arrest domiciliari per la seva oposició al règim militar de Birmània. El dibuix que acompanya la cançó en el llibretó del cd, l'espelma enmig d'una xarxa de filferro, no és altre que el d'Amnistia Internacional. Et proposo que posis aquesta cançó als llavis de Jesús a l'hort de getsemaní o a la creu doncs Ell és aquest amor coronat d'espines. Ell és l'espelma coronada amb una xarxa de filferro. Posa't a la pell de la nit fosca de Jesús i de tants altres que han estimat fins a l'extrem.

Nada te turbe

"Nada te turbe, nada te espante, Todo se pasa, Dios no se muda. La paciencia todo lo alcanza, Quien a Dios tiene nada le falta, Sólo Dios basta."(Sta. Teresa de Jesús)
